



Inhalt Nr. 2

- 2 Gemeinde
- 9 Vereine
- 10 Katholisch
- 12 Evangelisch
- 13 Pulsmesser
- 15 Impressum

Perfekt aufgeräumte Gärten haben bei uns Tradition. Aber muss das unbedingt so sein? Wenn man nach der Blütenzeit die Sonnenblumen oder Sonnenhüte stehen lässt, gibt es vielleicht im Herbst oder Winter Besuch von farbenprächtigen Distelfinken oder auch Stieglitze genannt. Die geselligen, eher scheuen Vögel, klaben mit ihrem Schnabel geschickt Samen aus den Fruchtständen. Ein unvergessliches Naturerlebnis für jung und alt.

Neuer Leiter des Front-Office

Seit Anfang Januar 2021 hat Luca Brülisauer die Leitung des Front-Office übernommen, welches als erste Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger fungiert. Dabei obliegen ihm die Nebenaufgaben von Bestattungsamt sowie Sektionschef.



Luca Brülisauer ist in Wittenbach aufgewachsen und hat bereits seine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Wittenbach absolviert. Seit dem Jahr 2016 ist er auf dem Front-Office tätig.

Ratskanzlei

Grüezi mitenand



Mein Name ist Raphael Müggler, seit dem 1. Dezember 2020 verstärke ich das Team Werkhof der Gemeinde Wittenbach. Bis zum Spielgruppenalter bin ich in Engsburg aufgewachsen, danach zog ich mit meiner Familie in die Gemeinde Wittenbach, wo ich

auch heute noch wohnhaft bin. Nach meiner Lehre als Strassenbauer bei der Morant AG, absolvierte ich die Weiterbildung zum Vorarbeiter. Mehr als neun Jahre war ich auf diesem Beruf bei der Implenia Schweiz AG tätig. Ich freue mich sehr auf die neue berufliche Herausforderung in Wittenbach.

Raphael Müggler

Infoveranstaltungen und Schnupperwochen im Gemeindehaus

Ein altes chinesisches Sprichwort besagt: «Auch der längste Weg beginnt mit dem ersten Schritt».

Zurzeit können wir Jugendlichen aufgrund der Corona-Pandemie leider keine Schnupperwochen anbieten. Anstelle dessen werden für die interessierten Schülerinnen und Schüler Infoveranstaltungen angeboten. Die jungen Interessierten erhalten einen kurzen Einblick in die vielseitige Lehre auf der Gemeindeverwaltung Wittenbach. Gleichzeitig wird über die kaufmännische Grundbildung informiert.

An folgenden Daten finden die Infoveranstaltungen statt:

Mittwoch, 17. Februar 2021

Mittwoch, 3. März 2021

Mittwoch, 17. März 2021 (Reservedatum)

Die Infoveranstaltungen beginnen um 14.00 Uhr im Werkhofsaal und dauern bis ca. 16.30 Uhr.

Anmeldungen werden bis am Freitag vor der Infoveranstaltung via Mail an die Berufsbildnerin, Fabienne Hunkeler (fabienne.hunkeler@wittenbach.ch) entgegengenommen.

Für weitere Informationen steht Berufsbildnerin Fabienne Hunkeler per Mail oder telefonisch unter Tel. 071 292 22 28 zur Verfügung.

Aus dem Gemeinderat

Nachtabstaltung öffentliche Beleuchtung

Aufgrund der sehr positiven Rückmeldungen zur befristeten Nachtabstaltung der öffentlichen Beleuchtung, wurde entschieden diese beizubehalten. Gemäss der kantonalen zuständigen Stellen, müssen die Kantonsstrassen durchgehend beleuchtet sein. Deshalb sind Anpassungsarbeiten an den Schaltstellen der öffentlichen Beleuchtung nötig. Die Kosten dafür werden sich auf ca. CHF 20'500 belaufen. Da

es sich hierbei um ein Projekt mit Aktivitäten in Zusammenhang der Energiestadt handelt, hat der Gemeinderat die Gelder aus dem Energiefonds gutgesprochen.

Patenterteilung K.J.S. Markt

Frau Thyagini Govindarajah wurde rückwirkend per 1. Januar 2021 das Patent für den Kleinhandel mit gebrannten Wassern für den K.J.S. Markt an der Arbonerstrasse 2 erteilt.

Ratskanzlei

Einheimische Heckensträucher / Bestellaktion

Hecken sind für viele Tiere ein wertvoller Lebensraum, insbesondere wenn sie aus einheimischen Strauch- und Baumarten bestehen. Selbst einzelne Sträucher bringen Farbe, Schmetterlinge und Nützlinge in den Garten. Das ökologische Vernetzungsprojekt zwischen Sitter und der Goldach möchte mit einer Bestellaktion einheimische Hecken fördern.

Liguster statt Cotoneaster oder Felsenbirne statt Sommerflieder – nutzen Sie diese Aktion um einheimische Wildsträucher zu pflanzen. Die Sträucher werden für Fr. 3.– pro Stück abgegeben. **Die Bestellfrist läuft bis zum 10. Februar 2021.** Die bestellten Pflanzen können am Samstag, 27. März 2021, von 09.00 bis 11.00 Uhr beim Schloss Watt, Mörschwil (Familie Boschung) abgeholt werden.

Ökologisches Vernetzungsprojekt zwischen Sitter und der Goldach



Bestelltalon für einheimische Heckensträucher

Die Sträucher werden wurzelnackt geliefert und haben eine Höhe von ca. 40–100 cm.

Anzahl	Name	Anzahl	Name	Anzahl	Name
<input type="checkbox"/>	Alpen-Hagrose *	<input type="checkbox"/>	Hagebuche	<input type="checkbox"/>	Rote Heckenkirsche
<input type="checkbox"/>	Alpen-Johannisbeere	<input type="checkbox"/>	Haselstrauch	<input type="checkbox"/>	Salweide
<input type="checkbox"/>	Bereifte Rose *	<input type="checkbox"/>	Hunds-Rose *	<input type="checkbox"/>	Schwarzdorn *
<input type="checkbox"/>	Bibernell-Rose *	<input type="checkbox"/>	Korbweide	<input type="checkbox"/>	Schwarze Heckenkirsche
<input type="checkbox"/>	Faulbaum	<input type="checkbox"/>	Kornelkirsche / Tierlibaum	<input type="checkbox"/>	Silberweide
<input type="checkbox"/>	Feld-Ahorn	<input type="checkbox"/>	Kreuzdorn *	<input type="checkbox"/>	Traubenkirsche
<input type="checkbox"/>	Feld-Rose *	<input type="checkbox"/>	Liguster	<input type="checkbox"/>	Vogelkirsche
<input type="checkbox"/>	Felsenbirne / Amelanchier	<input type="checkbox"/>	Pfaffenhütchen	<input type="checkbox"/>	Wolliger Schneeball
<input type="checkbox"/>	Gewöhnliche Berberitze *	<input type="checkbox"/>	Reif-Weide	<input type="checkbox"/>	Zimt-Rose *
<input type="checkbox"/>	Gewöhnlicher Schneeball				

*mit Dornen: für Vögel und andere Tierarten besonders wertvoll

Name / Vorname: _____

Adresse / Mail: _____

Auskünfte und Bestellung: Patrik Angehrn, Grundbuchamt Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach oder grundbuchamt@wittenbach.ch, 071 292 21 91. Portraits zu den Heckenpflanzen sind auf folgender Webseite abrufbar:
www.suisseplan.ch/projekte/raum/landschaftsplanung/wir-foerdern-einheimische-heckenpflanzen

Todesfälle November 2020

06. **Meier geb. Künzler, Ruth**, von Winterthur ZH, geboren am 11. Februar 1922, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
13. **Manetsch geb. Daumüller**, Adelheid Gertrud, von Disentis/Mustér GR, geboren am 02. Juni 1936, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
14. **Giordano geb. Ferrai, Serafina**, italienische Staatsangehörige, geboren am 01. Juni 1934, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Blumenstr. 2.
19. **Stadler, Paul Gallus**, von Jonschwil SG, geboren am 09. Februar 1929, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Tannenstr. 18, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegezentrum Wiesental, Abtwil.
22. **Pfister, Ulrich Anton**, von Wittenbach SG, geboren am 12. Mai 1950, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Rorschacherstr. 92.
23. **Trandafilovic, Zoran**, von Wittenbach SG, geboren am 16. April 1957, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Zinslibüelstr. 20.
24. **Fischer, Hermann**, von Dübendorf ZH, geboren am 21. Februar 1938, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegezentrum Oberhalden, Engelburg.
29. **Rothenhäusler, Siegfried Karl**, von St. Gallen SG, geboren am 12. April 1932, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof 9.

Bestattungsamt Wittenbach

Bauanzeige

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- **Umbau Wohnhaus, Lachen 7, Wittenbach;**
Bauherrschaft: Silvan Eberle

Die Baupläne können vom 15. Januar 2021 bis 28. Januar 2021 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

Bauverwaltung

Einbürgerungsbeschlüsse

Der Einbürgerungsrat hat den aufgeführten Bürgerrechtskandidatinnen und -kandidaten das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Wittenbach erteilt. Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) sind folgende Einbürgerungsbeschlüsse zu finden:

Djuric Mladen, geb. 03.02.1991,
Staatsangehöriger von Bosnien-Herzegowina

Wetjens Edwin, geb. 04.02.1959,
Staatsangehöriger von Niederlande

Leonhard Martin, geb. 06.12.1963,
Staatsangehöriger von Deutschland
Leonhard Claudia, geb. 04.10.1970,
Staatsangehörige von Deutschland

Mihajlovic Slobodan, geb. 21.12.2001,
Staatsangehöriger von Serbien

Auflagefrist:

Die Dossiers mit den Einbürgerungsbeschlüssen können vom 14. Januar 2021 bis zum 12. Februar 2021 in der Ratskanzlei eingesehen werden. Einsicht nehmen kann, wer in der Politischen Gemeinde Wittenbach stimmberechtigt ist.

Einbürgerungsrat

Handänderungen November–Dezember 2020

■ **Abkürzungen:** ME = Miteigentum GS = Grundstück StWE WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Alder Thomas 9308 Lömmenschwil	Zambelli Olivia 9308 Lömmenschwil	½ an 3053	Hinterberg 1191 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1191 mit 1'000 m ² Gebäude, Gartenanlage
Erbengemeinschaft Wehrli Josef 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Wehrli Luzia 9300 Wittenbach	78	Dürrenmüli 6 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 55 mit 1'308 m ² Gebäude, Gartenanlage, Wald, fliessendes Gewässer, übrige befestigte Fläche
Erbengemeinschaft Zweifel Hans 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Zweifel Bertha 9300 Wittenbach	2157	Betten 54 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1642 mit 756 m ² Gebäude, Gartenanlage
Bion Gewerbehaus AG 9015 St. Gallen – ME zu 9/100 – Immofust AG 3172 Niederwangen b. Bern – ME zu 64/100 – Ernö Roncz AG 9200 Gossau – ME zu 27/100 –	Elkasovic Nermin Elkasovic Anita 9015 St. Gallen – ME zu je ½ –	S20084 M30063	Grüntalstrasse 28 40/1000 StWE WQ an GS Nr. 2644 (5 ½-Zimmerwohnung) Grüntalstrasse 28, 30 ¼ ₂ ME an GS Nr. S20117 (Autoeinstellplatz)
Neuhaus Erwin Neuhaus Irene 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Yoken Abgar 9008 St. Gallen	S20015	Ringstrasse 11a 54/1000 StWE WQ an GS Nr. D10004 (3-Zimmerwohnung)
Ackermann Andreas 9300 Wittenbach	Ackermann Erich – ME zu 9/10 – Ackermann Gabriela – ME zu 1/10 – 9300 Wittenbach	83 90	Gommenschwil 17'978 m ² Wald, Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, fliessendes Gewässer Gommenschwil 7'074 m ² Wald, Acker/Wiese/Weide
Erbengemeinschaft Blum Walter 9300 Wittenbach – Gesamteigentum – Blum Stefanie 8580 Amriswil – ME zu je ½ –	Demirtas Peyruze 8047 Zürich	S1276	Bruggwiesen 3 177/10000 StWE WQ an GS Nr. 984 (3 ½-Zimmerwohnung)

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Schläpfer René Schläpfer Martha 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Ristic Dejan Ristic Tamara 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	2041	Steigstrasse 31 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1527 mit 1'051 m ² Gebäude, Gartenanlage, Wald, fliessendes Gewässer
Rommel Walter 9300 Wittenbach	Hibbeln Dennis Hibbeln Juliane 9008 St. Gallen – ME zu je ½ –	833	Höhenstrasse 22 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1425 und Garage Vers.-Nr. 1446 mit 1'188 m ² Gebäude, Gartenanlage
Hengartner Johann Hengartner Maria 9300 Wittenbach – ME zu je ¼ –	Tanner-Hengartner Angela 9015 St. Gallen	½ an S20283	Obstgartenstrasse 16 ³³ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2722 (4 ½-Zimmerwohnung)
		½ an M30361	Obstgartenstrasse 1/191 ME an GS Nr. 2526 (Autoeinstellplatz)
VAUDOISE LEBEN, Versicherungs-Gesellschaft AG 1007 Lausanne	Helvetica Swiss Living AG 8002 Zürich	3000	Arbonerstrasse 4a 14-Familienhaus Vers.-Nr. 2695 mit 2'647 m ² Gebäude, Gartenanlage, Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, Trottoir, übrige befestigte Fläche
Wehrli Irma 9300 Wittenbach	InvaTrans GmbH 9000 St. Gallen	S1033	Grüntalstrasse 18a ²⁹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 812 (3-Zimmerwohnung)
Henseler Gustav Henseler Eva 9320 Arbon – ME zu je ½ –	Baumann Alain Baumann Simona 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	S1745	Eggstrasse 17 ¹⁶⁵ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2592 (6 ½-Zimmerwohnung)
		M1761	Eggstrasse 17, 18 1/9 ME an GS Nr. S1750 (Autoeinstellplatz)
Erbengemeinschaft Jung Guido 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Jung Martha 9300 Wittenbach	½ an 2391	Sturzbüchelstrasse 17 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1912 mit 979 m ² Gebäude, Gartenanlage
Schönenberger Peter 9300 Wittenbach	Vilaysane Gurmin 8317 Tagelswangen	S1006	Grüntalstrasse 16 ³³ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 973 (3-Zimmerwohnung)
Peier Michel 9122 Mogelsberg	Peier Dominic 8586 Erlen	½ an 61	Dürrenmüli 2 Lagerhalle Vers.-Nr. 1591 mit 1'256 m ² Gebäude, Wald, fliessendes Gewässer, Trottoir, übrige humusierte Fläche, übrige befestigte Fläche
Erbengemeinschaft Schaffhauser Rita 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	ANDREIOS AG 9443 Widnau india gmbh 9230 Flawil – ME zu je ½ –	795	Wiesenstrasse 18 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1373 mit 904 m ² Gebäude, Gartenanlage

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Bion Gewerbehäus AG 9015 St. Gallen – ME zu $\frac{9}{100}$ –	Elkasovic Hasib Elkasovic Dzenana 9300 Wittenbach – ME zu je $\frac{1}{2}$ –	S20065	Grüntalstrasse 26b $\frac{27}{1000}$ StWE WQ an GS Nr. 2591 (5 $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung)
Immofust AG 3172 Niederwangen b. Bern – ME zu $\frac{64}{100}$ –		M30057	Grüntalstrasse 24, 26 $\frac{1}{50}$ ME an GS Nr. S20081 (Autoeinstellplatz)
Ernö Roncz AG 9200 Gossau – ME zu $\frac{27}{100}$ –			
Erbengemeinschaft Engeler Ernst 9300 Wittenbach	Engeler Annamarie 9300 Wittenbach	S1080	Bruggwiesen 1 $\frac{31}{1000}$ StWE WQ an GS Nr. 986 (4 $\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung)
DIA Immobilien AG 9000 St. Gallen	MSE Real Estate SA 6922 Morcote	850	Höhenstrasse 23 6-Familienhaus Vers.-Nr. 1276 mit 1'104 m ² Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
Niedermann Ralph 9011 St. Gallen	NIRMO AG 9100 Herisau	174	St. Gallerstrasse 16 5-Familienhaus mit Gewerberaum Vers.-Nr. 227, 5 Garagen Vers.-Nr. 1389 mit 640 m ² Gebäude, übrige befestigte Fläche
		175	St. Gallerstrasse 18 3-Familienhaus mit Coiffeurbetrieb Vers.-Nr. 226, Doppelgarage Vers.-Nr. 2068 mit 506 m ² Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche

Im Weiteren wurde im Grundbuch eingetragen:

- 2 Verkauf, Tausch oder Abtretung unter Mindestfläche bzw. Mindestanteil
- 7 Erbgänge, Untererbgänge
- 2 Namensänderungen, Firmaänderungen, Sitzverlegungen, Umwandlung Rechtsform
- 0 Grundstückteilungen / Grundstücksvereinigungen / Grenzverlegungen
- 2 Begründungen / Änderungen Stockwerkeigentum / Miteigentum / subj.-dingl. Miteigentum



Mein Beitrag:

«Recycling ist doch selbstverständlich. Das geht auch beim Hausumbau – nicht nur beim Hausmüll.»

energieagentur
st.gallen

Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik/Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office

Mütter- und Väterberatung für Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2021

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

- Termine von 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr
- Nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, n.gietenbruch@ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Mütter- und Väterberatung Wittenbach

Vereinsmitteilungen

Einkaufswelt Wittenbach

Der Verein verbindet lokale Betriebe und bietet den Einwohnern online eine Einkaufsmöglichkeit für Produkte und andere gewerbliche Leistungen. Bestellen Sie bequem und sicher von zuhause aus, holen Sie Ihre Bestellung im Geschäft ab oder lassen Sie sich die Produkte durch obvita nach Hause liefern. Richten Sie Ihre Fragen zur Registrierung bitte direkt an geschaeftsleitung@ekw-wittenbach.ch, www.ekw-wittenbach.ch

FC Wittenbach

Das Hallenmasters im Januar 2021 ist aufgrund der Pandemie abgesagt. 3. Wittenbacher Blitzturnier findet voraussichtlich am Freitag, 12.03.2021 – Sonntag, 14.03.2021, auf der Sportanlage Grüntal statt. Weitere Infos unter: www.fc-wittenbach.ch/blitzturnier

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Schloss Dottenwil ist in der Winterpause. Wir hoffen sehr, dass wir Sie ab dem 13. Februar 2021 wieder begrüßen dürfen. Ihr Schloss Dottenwil-Team

Ludothek Wittenbach

Aufgrund der besonderen Lage bleibt die Ludothek vorerst bis zum 22. Januar 2021 geschlossen. Die ausgeliehenen Spiele werden selbstverständlich verlängert. Die betreffenden Kunden werden per mail informiert. Bitte beachten Sie die laufenden Änderungen der momentanen Situation auf unsere Homepage www.ludowittenbach.ch. Danke für Ihr Verständnis und hoffentlich bis bald.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Der Clubbetrieb ist infolge Covid-19 bis auf Weiteres eingestellt.

Samariterverein Wittenbach

Fr, 12.2.21, 19.30 Uhr, Vereinsversammlung; Neumitglieder jederzeit herzlich willkommen, bitte melden bei Martina Haltiner, 071 298 32 84

Bitte kontrollieren Sie Ihren Vereinseintrag auf www.wittenbach.ch

In der nächsten Puls-Ausgabe vom Donnerstag, 21. Januar 2021, wird das aktuelle Vereinsverzeichnis der Gemeinde Wittenbach publiziert. Wir möchten daher alle Vereine bitten, ihren Eintrag unter: www.wittenbach.ch/de/freizeitundkultur/vereinsliste/ zu überprüfen und allenfalls anzupassen.

Die Angaben müssen bis am Montag, 19. Januar, um 12 Uhr korrigiert sein. Wir übernehmen keine Verantwortung für falsche oder fehlende Informationen.

Herzlichen Dank

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Sautoni und Schlampertoni

Der 17. Januar ist der Gedenktag des heiligen Antonius. Wer jetzt aber an den Franziskaner denkt mit dem Jesuskind auf dem Arm, und den man anrufen kann, wenn etwas unauffindbar ist, der liegt falsch. Das wäre der heilige Antonius von Padua, sehr populär wegen seines himmlischen Fundbüros, aber auch wegen seiner Präsenz in jeder katholischen Kirche als Statue bei der Armenkasse (Antoniusbrot). Sein Gedenktag ist der 13. Juni.



Der Gedenktag im Januar gilt nun aber Antonius dem Grossen, der als Eremit in der Wüste Ägyptens gelebt hat (3./4. Jh.). Er gilt als Vater des Mönchtums. Und dargestellt wird er mit einem Schwein. Das Attribut wurde in der Tradition als Zeichen für die Versuchungen gedeutet, mit denen er in der einsamen Wüste zu kämpfen hatte.

Tatsächlich hat das Symbol der Schweine seine Begründung darin, dass später der Antoniterorden bevorzugt Schweine hielt – die er als Gottes Geschöpfe aber frei laufen liess, worauf der Ausspruch «frech wie ein Antoniuschwein» zurückgeht.

Im Volk wurden die beiden Heiligen zur klaren Unterscheidung geme als Sautoni (oder auch Säulitoni) beziehungsweise als Schlampertoni (zuständig für alle, die ihre Sachen verschlampen) bezeichnet.

Actionbound abgeschlossen



Vom 4.–31. Dezember war die digitale Schnitzeljagd Actionbound mit dem Thema «Trotzdem Licht – Weihnachten findet statt.» online.

Start- und Endpunkt war das Kirchenzentrum St.Konrad.

Hier noch die Rangliste mit den vier besten Gruppen:

- Rang 1: Gruppe «Majaste» 580 Punkte
- Rang 1: Gruppe «FamilyFun» 580 Punkte
- Rang 1: Gruppe «Eichhörnchen» 580 Punkte
- Rang 4: Gruppe «Taron» 560 Punkte

Die Spanne der Punktzahl bewegte sich zwischen 140 und 580 Punkten. Wir hoffen, es hat allen Spass gemacht!

Familienkirche Wittenbach



- Chinderchile (ökumenisch)
- Himmelszeit (evangelisch)
- Familiengottesdienst (katholisch)



In unseren Kirchen liegen Flyer auf mit dem Überblick über alle Angebote der Familienkirche Wittenbach. Alle Angebote sind ökumenisch offen! Insgesamt 18 Gottesdienste übers Jahr verteilt sind aufgelistet.

Corona? – Corona!



Gewiss, der Lockdown im letzten Frühling kam überraschend schnell und für viele unvorhergesehen. Wer hätte gedacht, dass unser aller Leben von heute auf morgen aus den Fugen gerät. Alles geschlossen: Restaurants, Läden, Kirchen und... sogar die Schule. Das war noch nie da. Homeoffice, Homeschooling – Ich musste vieles lernen, neu lernen. Das geht bestimmt schnell vorbei, dachte ich wie viele andere auch. Heute, bald ein Jahr später, ist es immer noch nicht vorbei. Nein, es scheint gerade wieder neu zu beginnen.

Seit mehr als vierzig Jahren stehe ich schon im Schuldienst. Man würde meinen, dass es da nicht mehr viel Neues zum Lernen gibt – keine Methode, die nicht geläufig wäre. Aber weit gefehlt! In der leidigen Corona-Zeit, bald am Ende meiner Zeit als Lehrerin, musste ich noch einmal ganz viel lernen.

Mit Maske unterrichten, Geschichten erzählen? Unvorstellbar! Mit den Schülern Abstand halten? Keine Chance! Und doch, alles musste möglich gemacht werden. Nur eines hat geholfen: Kreativität und Flexibilität in all meinen Arbeitsbereichen – auch in den pastoralen Aufgaben.

Mittlerweile habe ich grosse Fähigkeiten entwickelt: im Ansagen, Absagen, neu Planen und gleich wieder Verwerfen, neue Aktionen erfinden und... Ich bin lernfähig, denn erstens kommt es anders und zweitens als man denkt..., und drittens kommt es hoffentlich bald besser, so Gott will!

Regula Loher

7 Wochen neue Sicht Impulse für Paare in der Fastenzeit 2021



Das Bistum St.Gallen beteiligt sich an der Aktion für Paare «7 Wochen neue Sicht», die von der AKF-Arbeitsgemeinschaft für katholische Familienbildung Bonn entwickelt wurde. Paare können sich auf der Homepage für die Aktion anmelden. Sie erhalten wöchentlich eine Karte mit Impulsen per Mail oder einem Link aufs Handy zum Thema «neue Sicht»: Es geht u.a. um Perspektivenwechsel in der Beziehung, Neugierde, Gedankenexperimente, Kurswechsel und Zwischenstopps. Auch ein auf die Aktion hin konzipierter Valentinsgottesdienst ist geplant.

Weitere Infos und Anmeldung unter:
<https://www.7wochen-neue-sicht.de>

Taizé-Gottesdienst als Wortgottesfeier



Samstag, 16. Januar, um 17.00 Uhr
in St.Ulrich

Weniger Worte, dafür mehr Stille,
viele Kerzen und viele Lieder...

Gottesdienste am 16./17. Januar

Kollekte für den Solidaritätsfonds für Mutter und Kind
Wir halten Gedächtnis für:

Margrith Huber-Cathomen, Anton und Ruth Lorenz-Rattin, Agnes Gann-Dux, Anna und Paul Egger-Hengartner, Ernst Engeler, Johann Tanner, Luis Piccinin

Donnerstag, 14. Januar

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 15. Januar

09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Saal, Kappelhof
19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

Samstag, 16. Januar

17.00 Uhr **Taizé-Gottesdienst** in St.Ulrich,
Gestaltung: Christian Leutenegger

Sonntag, 17. Januar (2. Sonntag im Jahreskreis)

09.00 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Alexander Burkart und
Pater Franz Reinelt
09.30 Uhr **Wortgottesfeier** in St.Konrad,
Gestaltung: Christian Leutenegger
10.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Alexander Burkart und
Pater Franz Reinelt

Dienstag, 19. Januar

19.30 Uhr **Themenabend der Firmgruppe**,
St.Konrad

Mittwoch, 20. Januar

16.45–18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Terminkarte, evang. Kirchen-
zentrum Vogelherd
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 21. Januar

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sven Keller Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
s.keller@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garlic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

Evangelisch

www.tablat.ch / www.ju-ki.ch
www.youngpower.ch / www.jungschar-wittenbach.ch

**Mittagstisch und Kaffi-Treffpunkt**

Das BAG wird am 22. Januar die weiteren Massnahmen bekanntgeben. Somit kann erst dann entschieden werden, wie es mit unseren Angeboten weitergeht. Wir haben beschlossen, den **Mittagstisch** frühestens nach den Sportferien, somit am 11. Februar, wieder zu starten. Sollten die bestehenden Massnahmen bis Ende Februar verlängert werden, dann sehen wir uns erst wieder Mitte März.

Der **Kaffi-Treffpunkt** könnte, falls dies ab dem 22. Januar wieder erlaubt wäre, ab 1. Februar öffnen. Bei Verlängerungen der Massnahmen bis Ende Februar wird es erst ab 8. März möglich sein.

Wir müssen uns also weiterhin gedulden. Bitte informieren Sie sich auf der Webseite, sie wird laufend aktualisiert. Oder fragen Sie bei mir telefonisch oder per Mail nach (Monica Thoma 071 298 40 13; monica.thoma@tablat.ch).

Seniorenachmittag vom 9. Februar

Wir waren mutig in der Planung des Seniorenachmittags. Nun sehen wir uns veranlasst, einmal mehr einen Seniorenachmittag absagen zu müssen.

Wie es mit dem Nachmittag vom 9. März aussehen wird, das bleibt offen – leider.

Ich wünsche Ihnen Zuversicht und Mut, diese Zeit trotz vieler Einschränkungen zu bewältigen. Ich freue mich, wenn ich einzelne von Ihnen auf der Strasse oder im KIZ antreffe, oder mit Ihnen bei einem Telefonat ins Gespräch komme.

Monica Thoma

**Fühlen Sie sich alleine,
brauchen Sie jemanden zum Reden?**

Zögern Sie nicht und rufen Sie jemanden aus dem Wittenbacher-Team an. Wir sind für Sie da; telefonisch oder im Kirchenzentrum.

**Gesucht: HelferInnen für Familienmittag
(4 x pro Jahr)**

Für das einfache Mittagessen nach dem Familiengottesdienstes Himmelsziit suchen wir Personen, welche uns bei den Vorbereitungen (Tischen und Einrichten) und Durchführung (Schöpfen, Abräumen, Abwaschen) unterstützen.

Ihr Engagement ermöglicht auch in Zukunft dieses attraktive Angebot. Infos und Kontakt bei Tschiggo Frischknecht 071 298 40 42.

Freitag, 15. Januar

7.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ

Sonntag, 17. Januar

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit
Pfr. Bettina Mittelbach
Orgel: Lukas Bolt
Fahrdienst: Bernhard Bölli,
079 462 18 68

Mittwoch, 20. Januar

🛒 16.45–
18.00 **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Terminkarte
Anmeldung: Monica Thoma,
071 298 40 13

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
	B. Unholz	078 644 04 33
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Sozialberatung:	M. Thoma	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42



Preiselbeer Tarte mit Vanille

Bildnachweis: www.unsplash.com

Zutaten

für den Mürbeteig

230g	Mehl
70g	Haferflocken
50g	Puderzucker
1 TL	Zimt
eine Prise	Salz
130g	kalte Butter
1	grosses Ei

für den Vanillepudding

250ml	Milch
1	Vanilleschote (+ das Mark davon)
2	Eidotter
1 EL	Zucker
3 EL	Speisestärke

für die Preiselbeeren

200g	Preiselbeeren
2 EL	Zucker
1 TL	Zimt

Backen im Puls

1. Mehl, Zucker, Haferflocken, Salz und Zimt mischen. Die kalte Butter stückchenweise mit den Fingern unterkneten. Das Ei zugeben und alles schnell zu einem Teig kneten. In Frischhaltefolie einwickeln und für eine Stunde in den Kühlschrank geben.
2. Währenddessen den Pudding zubereiten. Dafür 150ml Milch, die Vanilleschote und das Vanillemark in einen Topf geben und unter Rühren aufkochen. Die restlichen 100ml Milch in ein Gefäss geben, den Zucker, die Eidotter und die Stärke hinzufügen und mit einem Schneebesen gut vermengen. Wenn die Milch kocht schnell die Vanilleschote herausfischen, den Topf vom Herd nehmen und die Eier-Milch-Mischung unter Rühren zugeben. Fleissigiterrühren, den Topf wieder auf die Herdplatte geben und unter Rühren nochmals aufkochen. Den Pudding in eine Schüssel füllen, Frischhaltefolie direkt auf die Oberfläche geben und etwas auskühlen lassen.
3. Die Preiselbeeren mit Zucker und Zimt vermischen. Ofen auf 180°C Ober- und Unterhitze vorheizen.
4. Den Teig aus dem Kühlschrank nehmen, rund ausrollen und in eine Tarteform geben. Mehrmals mit einer Gabel einstechen. Je nachdem wieviel Zeit ihr habt gebt ihr ihn nun entweder für 20 Minuten in den Gefrierschrank oder gleich in den vorgeheizten Ofen geben und für 12 Minuten blind backen.
5. Die Tarte aus dem Ofen nehmen und den Vanillepudding drauf geben. Nun die Preiselbeeren vorsichtig darübergeben und die Tarte zurück in den Ofen schieben. Ca. 20 Minuten weiterbacken. Aus dem Ofen nehmen, vollständig auskühlen lassen und geniessen.

Mediadaten 2021

Gemeinde
PULS
www.gemeindepuls.ch

Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch. Gerne beraten wir Sie. Sprechen Sie sich mit unserer Produktion, **Tel. 071 222 76 36**, ab.

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
www.maxsolution.ch
Gemeindepuls ISSN 1660 044

Ausgaben 2021

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
3	KW 3	Di 19. Januar	Do 21. Januar
4	KW 4	Di 26. Januar	Do 28. Januar
5	KW 5	Di 2. Februar	Do 4. Februar
6	KW 6	Di 9. Februar	Do 11. Februar
7	KW 7	Di 16. Februar	Do 18. Februar
8	KW 8	Di 23. Februar	Do 25. Februar
9	KW 9	Di 2. März	Do 4. März
10	KW 10	Di 9. März	Do 11. März
11	KW 11	Di 16. März	Do 18. März
12	KW 12	Di 23. März	Do 25. März
13	KW 13	Di 30. März	Do 1. April
14	KW 14	Di 6. April	Do 8. April
15	KW 15	Di 13. April	Do 15. April
16	KW 16	Di 20. April	Do 22. April
17	KW 17	Di 27. April	Do 29. April

Inserate



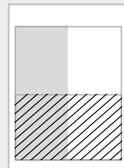
1/1 Seite
182 x 228 mm
sw: Fr. 594.–
farbig: Fr. 827.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 730.–



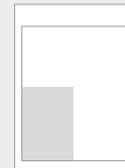
3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 730.–



1/2 Seite
85 x 228 mm,
182 x 112 mm
sw: Fr. 341.–
farbig: Fr. 581.–



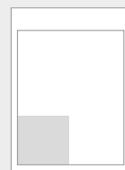
6/16 Seite
85 x 170 mm,
182 x 83 mm
sw: Fr. 258.–
farbig: Fr. 514.–



5/16 Seite
85 x 141 mm
sw: Fr. 225.–
farbig: Fr. 444.–



1/4 Seite
85 x 112 mm,
182 x 54 mm
sw: Fr. 182.–
farbig: Fr. 371.–



3/16 Seite
85 x 83 mm
sw: Fr. 155.–
farbig: Fr. 308.–



1/8 Seite
85 x 54 mm,
182 x 25 mm
sw: Fr. 110.–
farbig: Fr. 222.–



1/16 Seite
85 x 25 mm
sw: Fr. 66.–
farbig: Fr. 173.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 7.7% MwSt. Zahlbar innert 10 Tagen rein netto. Es gilt der jeweils aktuelle Preis. Preisplan gültig ab 1.1.2018

Praxisferien

■ Hausarztpraxis Ralf und Uta Strauss, Praktische Ärzte FMH

Bauholzstrasse 2, 9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt vom 21.01.2021 bis und mit dem 22.01.2021 wegen verlängertem Wochenende geschlossen.

Ab Montag, dem 25.01.2021 sind wir gerne wieder für Sie da.

Vertretungen:

Herr Dr. med. M. Salzgeber,
Romanshomerstrasse 12,
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 44 38

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an:

Notfallnummer: 0900 144 144

oder bei Kindernotfällen: 0900 144 100

Das Praxisteam wünscht Ihnen eine gute Zeit.

31779

IMPRESSUM

Auflage 4'700 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

Text: Peter Bernet; Bild: Ueli Bächtold

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshomerstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

31774

D

Drucken.ch



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität
für blinde und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita



Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Von Kronbühl bis Muolen

■ Katholische Kirchgemeinde



Die aktuelle Firmgruppe hat alle vier Sonntagsgottesdienste in unserer Seelsorge gestaltet und verantwortet.

Das gab es so noch nie in unserm Firmkurs. Aber die Coronaregeln haben uns dazu gebracht, es 2021 einmal auf diese Art zu probieren. In diesen Gottesdiensten stellten sich die Firmkandidat*innen einzeln vor.

Spannend zum Zuhören waren besonders auch ihre individuellen und zum Teil sehr unterschiedlichen Statements zur Bedeutung des Glaubens für sie ganz persönlich.

Von Kronbühl über Wittenbach, Häggenschwil bis Muolen ermöglichte das einen authentischen Einblick in die Glaubenswelt von jungen Erwachsenen heute.

Noch sind ein paar weitere Etappen auf dem Firmweg geplant, wenn auch wegen Corona in ganz unterschiedlichen Formen: Corona fordert da vom Leitungsteam viel Flexibilität und Kreativität.

Und, so Gott will, ist der Firmgottesdienst für jetzt mal auf den Samstag, 13. März festgelegt, eventuell aufgeteilt auf zwei Feiern hintereinander mit je einer halben Firmgruppe.



Text und Bilder: Christian Leutenegger

SUCHE EINE STELLE

Erfahrene Pflegehelferin SRK, sucht ein Stelle als Seniorenbetreuerin mit Haushaltstätigkeiten Tagsüber und auch über Nacht

Ich kann Sie in verschiedensten Lebenssituationen unterstützen, um Ihnen ein möglichst selbständiges Leben in Ihren eigenen Wänden zu ermöglichen.

Zeugnisse, Referenzen sind vorhanden.

Telefon: 076 622 84 95, Frau Ilona

31788

31777

Es werde Licht



Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Trauerdrucksachen

Bei Fragen wenden Sie sich direkt an uns und vereinbaren Sie einen Termin.

MAXSOLUTION

Burggraben 24 | CH-9000 St.Gallen | Tel. +41 71 222 76 36
info@maxsolution.ch | www.maxsolution.ch

